



JAPON y CHINA LEGENDARIA – 20 Días

Tours con guías de habla hispana
Abril a Noviembre 2026

S.191 / 015

Pck. 872

Día 01 Martes, ver fechas: LLEGADA A JAPÓN (NARITA o HANEDA) – TOKIO

Llegada al Aeropuerto Internacional de Narita o Haneda

Narita (NRT):

Después del trámite de inmigración y aduana, recepción en la sala de llegadas por un asistente de habla española, quien les ayudará a tomar Airport Limousine Bus (de servicio regular compartido) para el hotel.

*El asistente no subirá al autobús con los pasajeros y no los escoltará hasta el hotel.

*Dependiendo de la hora de llegada del vuelo, no habrá Airport Limousine Bus directo al hotel. En tal caso, tomarán un autobús hasta la Estación de Tokio desde donde tomarán un taxi. (El asistente entregará a los pasajeros suficiente dinero en efectivo para los gastos del taxi.)

*En caso de que no opere Airport Limousine Bus, proveemos un traslado alternativo (tren + taxi, etc.).

Haneda (HND):

Después del trámite de inmigración y aduana, recepción en la sala de llegadas por un asistente de habla española. Traslado al hotel en taxi. El asistente no subirá al taxi con los pasajeros y no los escoltará hasta el hotel.

*No podrán entrar en su habitación hasta la hora de check-in (15:00).

*En el primer día del programa (martes o viernes) un guía de habla española estará presente en el hotel desde las 14:00 hasta las 20:00 para dar información a los pasajeros.

Nota: En caso de que el vuelo llegue con mucho retraso a Japón, es posible que no

podamos reorganizar el traslado de llegada. En tal caso, pediremos que los pasajeros se trasladen al hotel por su cuenta.

Día 02 TOKIO Desayuno

Desayuno en el hotel.

08:20 Reunión en el lobby del hotel. Visita en grupo de Tokio de media jornada con un guía de habla española; conoceremos:

- Santuario Meiji, dedicado al ex-emperador Mutsuhito
- Plaza del Palacio Imperial (No entrarán en el recinto del palacio)
- Templo Senso-ji & Calle Nakamise con hileras de tiendas de recuerdos

13:00 El tour termina en Ginza. Tarde libre. (El guía les explicará a los pasajeros cómo volver al hotel.)

ACTIVIDAD OPCIONAL "CEREMONIA DEL TÉ" EN ASAKUSA

12:45 Después de la visita del Templo Senso-ji y la Calle Nakamise en Asakusa, encuentro con un asistente de habla hispana. (El guía indicará el punto de encuentro durante la visita del Templo Senso-ji.) Traslado al local de la ceremonia del té a pie con el asistente.

13:00 Inicio de la ceremonia del té: Explicación sobre la ceremonia del té, Demostración de la ceremonia del té por un maestro o una maestra, Comer un dulce y tomar el té matcha, Sacar fotos de recuerdo

14:00 La actividad termina en la estación de metro de Asakusa. (El asistente les explicará a los pasajeros cómo volver al hotel o ir a Ginza en metro pero no los escoltará.)

*Almuerzo NO está incluido. Se puede comer algo ligero durante el tiempo libre en la Calle Nakamise en Asakusa.

Notas:

*Los participantes en esta actividad opcional no irán a Ginza con el grupo en autobús.

*Necesitan llevar calcetines para participar en la ceremonia del té.

*En principio no venderemos esta actividad opcional en destino. Los pasajeros necesitan reservarla 3 semanas antes de viajar a Japón. Dependiendo de la disponibilidad, es posible que no podamos confirmar.

Día 03 TOKIO / HAKONE / TOKIO – Desayuno y almuerzo

Desayuno en el hotel.

07:50 Reunión en el lobby. Excursión a Hakone, almuerzo incluido, de jornada completa en grupo con un guía de habla española; conoceremos:

- Lago Ashi (paseo en barco) En días claros podemos admirar el Mt. Fuji desde el Lago Ashi

- Santuario Hakone-jinja (hermoso santuario sintoísta famoso por su pórtico torii construido a orillas del Lago Ashi)

- Museo al Aire Libre de Hakone

17:00 Regreso al hotel.

Nota: *En caso de que el barco no opere a causa de fuerte lluvia y viento, visitaremos como alternativa Hakone Sekishoato (reconstrucción de un puesto de control en una carretera medieval).

Día 04 TOKIO / KIOTO / NARA / KIOTO – Desayuno

Desayuno en el hotel. Una maleta por persona será enviada aparte en camión desde el hotel en Tokio hasta el hotel en Kioto.

*Cuando hay más de 40 pasajeros en una salida, fletamos un camión privado para transportar las maletas desde el hotel en Tokio al hotel en Kioto, y en este caso las maletas llegan al hotel en Kioto en la tarde del mismo día.

En la temporada baja cuando no hay suficientes pasajeros, no fletamos un camión y usamos un servicio regular de entrega, y en este caso las maletas llegan al hotel en Kioto al día siguiente, de manera que los pasajeros necesitan llevar consigo una mochila o pequeña maleta con ropa y otras cosas indispensables para pasar una noche.

08:00 Reunión en el lobby y traslado a la Estación de Tokio con un asistente de habla española.

09:21 Salida desde Tokio con destino a Kioto en tren bala Nozomi #227.

11:32 Llegada a la Estación de Kioto donde un guía de habla española los recibirá.

Atención: El horario de tren está sujeto a cambio.

Comienzo de la excursión a Nara en grupo. Nara está situada a una hora de distancia desde Kioto.

En Nara conoceremos

* Templo Todai-ji (estatua de Buda colosal)

* Parque de Nara (con muchos venados)

18:00-18:30 Llegada al hotel en Kioto y check in.

*Almuerzo NO está incluido. Tendremos tiempo libre para almorzar.

Día 05 KIOTO – Desayuno y almuerzo.

Desayuno en el hotel.

08:20 Reunión en el lobby

Visita de Kioto de jornada completa, almuerzo incluido, en grupo con un guía de habla española; conoceremos:

– Templo Sanjusangendo (con mil estatuas de Kannon, dios de misericordia)

– Santuario Fushimi Inari (con miles de pórticos “torii”)

– Templo dorado Kinkaku-ji

– Templo Tenryu-ji, con un bello jardín japonés

– Bosque de Bambú de Sagano en Arashiyama

17:30 Regreso al hotel

Para aquellos que quieran visitar Gion (barrio de geishas), continuaremos inmediatamente a este barrio en autobús. El paseo por el distrito de Gion y regreso al hotel desde allí serán por cuenta de los pasajeros.

Día 06 KIOTO – Desayuno.

Desayuno en el hotel. Todo el día libre para actividades personales.

=====

Tour opcional a Hiroshima & Miyajima – Almuerzo NO incluido

07:30 Reunión en el lobby del hotel con el guía de habla española. Traslado a la Estación de Kioto.

08:26 Salida desde Kioto en tren bala Nozomi #3.

10:01 Llegada a Hiroshima y comienzo de la visita.

Si hay menos de 10 pasajeros, realizamos la visita en transporte público. Si hay 10 o más pasajeros, realizamos el tour opcional en bus privado.

Conoceremos

– Santuario Itsukushima en la Isla Miyajima

– Parque y Museo de la Paz de Hiroshima

– Cúpula de la Bomba Atómica

Traslado a la Estación de Hiroshima.

17:57 Salida de Hiroshima rumbo a Kioto en tren bala Nozomi #52.

19:37 El tour termina al llegar a la Estación de Kioto.

De la estación al hotel, traslado por cuenta de los pasajeros en el shuttle bus del hotel o en taxi.

Atención: Los horarios de tren están sujetos a cambio.

* En principio no venderemos este tour opcional en destino. Los pasajeros necesitan reservar el tour 3 semanas antes de viajar a Japón. Dependiendo de la disponibilidad, es posible que no podamos confirmar.

Día 07 KIOTO / KANAZAWA – Desayuno.

Desayuno en el hotel. Una maleta por persona será enviada aparte en camión desde el hotel en Kioto hasta el hotel en Osaka. Lleven consigo una mochila con ropa y otras cosas indispensables para pasar una noche en Kanazawa y otra en Gero.

08:00 Reunión en el lobby con un guía de habla española y traslado a Kanazawa en autobús privado (dependiendo del número de pasajeros, podría ser una furgoneta).

12:00 Llegada a Kanazawa. Visita de Kanazawa de jornada completa en grupo; conocerán:

– Mercado Omicho (mercado animado donde venden pescados, mariscos, verduras, etc.)

– Barrio Higashichaya

– Jardín Kenrokuen (uno de los jardines más famosos de Japón)

17:00-17:30 Traslado al hotel en Kanazawa y check-in.

*Almuerzo NO está incluido. Tendrán tiempo libre para almorzar en el Mercado Omicho.

Día 08 KANAZAWA / SHIRAKAWAGO / TAKAYAMA / GERO – Desayuno, almuerzo, cena

Desayuno en el hotel.

08:15 Reunión en el lobby y salida hacia Shirakawago con un guía de habla española (en grupo); conoceremos

* Casas al estilo Gasshozukuri

Después, traslado a Takayama donde conoceremos

* Barrio histórico Kamisannomachi con tiendas de recuerdos y bodegas de sake

* Yatai Kaikan (exposición de las carrozas para el Festival de Takayama)

18:00 Traslado al ryokan en Gero y check-in.

¡DISFRUTEN DE BAÑO ONSEN (DE AGUAS TERMALES)!

El ryokan en Gero dispone de baños de aguas termales.

* Hay un baño sólo para mujeres y otro baño sólo para hombres.

*** Tradicionalmente hoteles y ryokanes no permiten a personas con tatuajes llamativos utilizar baños de aguas termales, ya que los tatuajes están asociados a la Yakuza (mafia japonesa).**

Día 09 GERO / NAGOYA / OSAKA – Desayuno.

Desayuno en el ryokan.

08:15 Reunión en el lobby con un guía de habla española.

Traslado a la Estación de Gero a pie o en shuttle bus del ryokan.

08:46 Salida desde Gero con destino a Nagoya en tren expreso Wideview Hida #4.

10:34 Llegada a la Estación de Nagoya

10:58 Salida desde Nagoya con destino a Shin-Osaka en tren bala Nozomi #227.

11:48 Llegada a la Estación Shin-Osaka

Visita de Osaka con un guía de habla española en grupo; conocerán

* Dotonbori (barrio muy animado con muchos restaurantes con fachadas extravagantes

* Castillo de Osaka (No entramos en la torre del homenaje “Tenshukaku”. Sólo visitamos el parque del castillo.)

17:00 Traslado al hotel en Osaka y check-in.

Almuerzo NO está incluido. Tendrán tiempo libre para almorzar en Dotonbori.

Atención: Los horarios de tren están sujetos a cambio.

Día 10 OSAKA – SALIDA DE JAPÓN (KANSAI O ITAMI)/BEIJING – Desayuno.

Desayuno en el hotel.

*Si la hora de salida del hotel es temprana y los pasajeros no pueden desayunar en el hotel, el hotel proveerá desayuno sencillo para llevar.

Traslado al Aeropuerto de Kansai (KIX) o Itami (ITM) en Airport Limousine Bus sin asistencia. *Si el aeropuerto de salida es Kansai (KIX), el guía entregará a los pasajeros los billetes de autobús el día anterior. *Si el aeropuerto de salida es Itami (ITM), los pasajeros recibirán los billetes de autobús al hacer checkout.

*El Airport Limousine Bus sale desde la terminal de autobuses que está ubicada al lado del Sheraton Miyako Hotel Osaka para el Aeropuerto de Kansai (KIX) y para el Aeropuerto de Itami (ITM). El Aeropuerto de Kansai (KIX) está a 50 minutos desde la terminal de autobuses, mientras el de Itami (ITM) está a 40 minutos en autobús.

*Tendrán que desocupar sus habitaciones antes de la hora de checkout del hotel (12:00).

IMPORTANTE

El primer Airport Limousine Bus llega al Aeropuerto de Kansai (KIX) o Itami (ITM) a las 06:30 a.m. En caso de que la hora de salida del vuelo es a las 08:30 a.m. o antes de las 08:30 a.m., el traslado se realizará en taxi reservado sin asistencia y se aplicará un suplemento por pasajero. Llegada a Beijing, capital de la República Popular China. Traslado al hotel. Resto del día libre. Alojamiento.

Día 11: BEIJING – Desayuno, almuerzo

Desayuno buffet. Durante este día visitaremos el Palacio Imperial, conocido como “la

Ciudad Prohibida”, La Plaza Tian An Men, una de las mayores del mundo, y el Palacio de Verano que era el jardín veraniego para los miembros de la casa imperial de la Dinastía Qing. Almuerzo incluido. Alojamiento.

Día 12: BEIJING – Desayuno, almuerzo y cena

Desayuno buffet. Excursión a La Gran Muralla, espectacular y grandiosa obra arquitectónica, cuyos anales cubren más de 2.000 años. Almuerzo incluido. Por la tarde, regresamos a la ciudad con parada cerca del “Nido del Pájaro” (Estadio Nacional) y el “Cubo del Agua” (Centro Nacional de Natación) para tomar fotos. Por la noche, cena de bienvenida degustando el delicioso pato laqueado de Beijing. Alojamiento.

Día 13: BEIJING / XI’AN – Desayuno

Desayuno buffet. Visita del famoso Templo del Cielo, donde los emperadores de las Dinastías Ming y Qing ofrecieron sacrificios al Cielo y rezaban por las buenas cosechas. Por la tarde, salida en avión o tren de alta velocidad hacia Xi’an, la antigua capital de China con 3.000 años de existencia, única capital amurallada y punto de partida de la famosa “Ruta de la Seda”. Traslado al hotel. Alojamiento.

Día 14: XI’AN – Desayuno, almuerzo

Desayuno buffet. Hoy visitaremos el famoso Museo de Guerreros y Corceles de Terracota, en el que se guardan más de 6.000 figuras de tamaño natural, que representan un gran ejército de guerreros, corceles y carros de guerra que custodian la tumba del emperador Qin. Almuerzo incluido. Por la tarde visitaremos la Gran Pagoda de la Oca Silvestre (sin subir). El tour terminará en el famoso Barrio Musulmán para conocer la vida cotidiana de los nativos. Alojamiento.

Día 15: XI’AN / HANGZHOU – Desayuno

Desayuno buffet. A la hora indicada, traslado al aeropuerto para tomar el avión a la ciudad Hangzhou, conocida como “Paraíso en la Tierra”. Traslado al hotel. Alojamiento.

Día 16: HANGZHOU – Desayuno, almuerzo

Desayuno buffet. Por la mañana, empezamos la visita desde un crucero en el famoso Lago del Oeste, principal atracción de la ciudad. Almuerzo incluido, por la tarde continuamos la visita del Templo del Alma Escondida, uno de los templos budistas más importantes del sur de China y la Pagoda de las Seis Armonías (sin subir). Alojamiento.

Día 17: HANGZHOU / SUZHOU – Desayuno, almuerzo

Desayuno buffet. Por la mañana, traslado a la estación para tomar el tren con destino a la ciudad de Suzhou, conocida como la “Venecia de Oriente”, cuyos jardines clásicos fueron incluidos en la lista del Patrimonio de la Humanidad por UNESCO en el año 2000. Visitaremos la Colina del Tigre y el Jardín del Pescador con Almuerzo incluido. Alojamiento.

Día 18: SUZHOU/ SHANGHAI – Desayuno, almuerzo

Desayuno buffet. Por la mañana, tomaremos el tren a Shanghai. Almuerzo incluido. Por la tarde, subida a la Torre Jinmao, un rascacielos que mide 420.5 metros y tiene 88 pisos. Desde el mirador se puede apreciar una excelente vista panorámica de Shanghái. Posteriormente, se hará un paseo por el Malecón, uno de los lugares más espectaculares de la ciudad, donde se encuentran algunas de las construcciones más emblemáticas de la ciudad. Visita del Templo de Buda de Jade y un paseo por el Casco Antiguo de la ciudad. Alojamiento.

Día 19: SHANGHAI – Desayuno

Desayuno buffet. Día libre. Alojamiento

Día 20: SHANGHAI – Desayuno

Desayuno buffet. A la hora indicada, traslado al aeropuerto y fin de servicios

Ciudad	Noches	Hoteles o similares
--------	--------	---------------------

Tokyo	3	Hotel New Otani Tokyo, Garden Tower, Standard Twin (27 metros cuadrados)/ Grand Nikko Tokyo Daiba, Superior Twin (33 metros cuadrados)
Kyoto	3	Kyoto Tokyu Hotel, Superior Twin (23,8 ~ 26,9 metros cuadrados) Upgrade opcional de habitación en el Hotel Kyoto Tokyu Premium Room (23,8 ~ 29 metros cuadrados)
Kanazawa	1	Kanazawa Tokyu Hotel, Standard Twin (23 metros cuadrados)
Gero	1	Ryokan Suimeikan (edificio "Hisenkaku" o "Sansuikaku"), habitación al estilo japonés con futon (camas japonesas), o habitación semi-japonés-semi-occidental con camas occidentales o Ryokan Ogawaya, habitación al estilo japonés *Los pasajeros no pueden elegir ryokan (entre Suimeikan y Ogawaya) en el momento de hacer la reserva del tour. El ryokan definitivo será decidido e informado por JTB un mes antes del inicio del tour.
Osaka	1	Sheraton Miyako Hotel Osaka, Premium Twin o Premium Comfort Twin (31 m2), Single (Premium Room, 24 metros cuadrados) o similar
Beijing	3	Hotel New Otani Chang Fu Gong (5*)/ Pan Pacific Beijing Hotel (5*)/ Crowne Plaza Beijing Chaoyang U-Town (5*)/ Hilton Beijing Hotel (5*)/ Empark Prime Hotel Beijing (5*)
Xian	2	Hilton Xi'an High-Tech Zone Hotel (equivalente a 5*)/ Sheraton Xian North City (equivalente a 5*)/ Sofitel Hotel
Hangzhou	2	Hangzhou Hotel Grand Metro park (5*)/ Hangzhou Zhongwei Goethe Hotel 5*
Suzhou	1	Suzhou Hotel Pan Pacific Suzhou (5*)

Shanghai	2	Hengshan Garden Hotel (equivalente a 5*)/ Renaissance Shanghai Zhongshan Park Hotel (equivalente a 5*)/ Jin Jiang Tower (5*)/ Jin Jiang Hotel 5*/ Radisson Blu Hotel/ Shanghai Stadium equiv a 5*
----------	---	---

Noches adicionales: Ver opcionales

*En caso de que no haya disponibilidad en los hoteles mencionados, otros hoteles de la misma categoría podrían ser utilizados.

*En Japón los hoteles disponen de pocas habitaciones dobles (con 1 cama matrimonial). Por regla general, usamos habitaciones twin (con 2 camas separadas). Habitaciones dobles no están garantizadas.

*Las habitaciones con una cama matrimonial pueden ser más pequeñas que las twin cuyos tamaños están mencionados en la tabla de arriba.

*Una habitación triple es con 2 camas regulares + una cama extra de tamaño menor.

*En caso de uso individual, las habitaciones pueden ser más pequeñas que las mencionadas en la tabla.

Precios Por Persona En Doble En USD		
Validez	En Doble	Sup Single
07 Abril 2026	7135	3135
Abril 14 y 21	6830	2835
Mayo 12 ,19, 26 y Junio 02	6730	2735
Mayo 30 y Junio 02,09,16,23 y 30	6550	2595
Julio 07,14 , 21 y 28	6650	2695
Agosto 18, 25 y Set 01 y 08	6770	2755
Setiembre 29	6875	2860
Oct. 06 y Nov. 10 y 17	7175	3160
Octubre 13,20,27 y Nov. 03	6875	2860

El transporte de Beijing a Xian incluido en las tarifas es tren de alta velocidad en asiento de segunda clase. Suplemento opcional pasaje aéreo Beijing / Xian* 370

Precio no incluye el aéreo Osaka/ Beijing

Opcionales: Precio por persona en Usd (No se venden en destino y son sujetos a disponibilidad)	
Ceremonia del té	85
Hiroshima	510

****NOCHES ADICIONALES*****

Precio en USD, válido desde abril a Nov 2026

Los precios son POR PERSONA POR NOCHE CON DESAYUNO

*Estas tarifas sólo se aplican a 2 noches adicionales como máximo. Dependiendo de la disponibilidad de habitaciones, es posible que no podamos confirmar noches adicionales con estos precios.

*Es posible que no podamos confirmar noches adicionales debido a la falta de habitaciones disponibles, aún con un precio más alto.

*Si los pasajeros quieren hacer early check-in o late checkout, se aplica la tarifa de una noche adicional.

*Blackout: Estas tarifas para las noches extras no se aplican a las siguientes fechas festivas – 29 de abril a 6 de mayo (Golden Week), 8 a 16 de agosto (Obon), 19 a 23 de septiembre (Silver Week), 26 de diciembre de 2026 a 4 de enero de 2027 (Víspera de Año Nuevo, Año Nuevo y fechas próximas).

Tokio Todas las temporadas	P.P. en twin	Supl. Single	P.P en triple
Hotel New Otani Garden Tower o Grand Nikko Tokyo Daiba	245	185	245
Estas tarifas del hotel en Tokio sólo se aplican a las noches adicionales inmediatamente antes del inicio del circuito. No se aplican a la segunda estancia en Tokio después del fin del circuito.			

PAGO Y POLÍTICA DE CANCELACIÓN:

Todos los pedidos de reserva deben ser hechos con al menos 3 semanas de antelación a la fecha de llegada a Japón con los siguientes datos:

- Nombres completos y fecha de nacimiento de pasajeros
- Número y tipo de habitación solicitada (SGL, TWN, etc)
- Información de vuelos de llegada y de salida
- Información de restricción de alimentos (alergia, vegetariano, etc)

Política de cancelación

35 o más días antes de su llegada ningún gasto de cancelación

34 – 27 días antes de su llegada 20% del importe total

26 – 12 días antes de su llegada 30% del importe total

11 – 03 días antes de su llegada 50% del importe total

02 días antes de su llegada100% del importe total

Al día de llegada 100% del importe total

--Sin noticia 100% del importe total

La fecha límite de pago: 30 días antes del día de llegada

ATENCIÓN:

*Si es un viaje de luna de miel, no se olviden de informarnos con 3 semanas de antelación a la fecha de llegada a Japón. Si nos lo avisan después del inicio del tour, ya será demasiado tarde para cambiar la habitación a una con una cama matrimonial.

*Avísenos si los pasajeros tienen alguna restricción alimenticia (alergia etc.) hasta 3 semanas antes de la fecha de llegada a Japón. Los restaurantes no podrán adaptar comidas a última hora.

*Si los pasajeros reservan noches adicionales por su cuenta en hoteles que no sean del programa, no proveeremos traslados entre los hoteles y los aeropuertos.